Tamil Magazine

Ave Maria

Issue 4



Contents

மரியா – இணை மீட்பாளர்

[Co-Redemptrix]

"கிறிஸ்து ஒருவரே மீட்பர் – . ஆனால் மரியாள், மீட்பருடன் இணைந்து மனிதகுலத்தின் இரட்சிப்பில் பங்கு பெற்றாள்."

அவள் புதிய ஏவையாக, கடவுளின் இரட்சிப்பு திட்டத்தில் தன் "ஆம்" மூலம் மனிதருக்கான வழியைத் திறந்தாள்.

☐ புனித ஆன்செல்ம் ஆஃப் கேன்டர்பரி (11ம் நூற்றாண்டு)

"எவாளின் 'ஆம்' மூலம் நாம் மீட்பைப் பெற்றோம்; எவளின் கீழ்ப்படிதல் நம் மீட்சிக்குக் காரணமானது."
(Oratio 52)

பொருள்: *மரியாவின் சம்மதம் (Fiat) மீட்சியின் கதவுகளைத் திறந்தது.*

☐ புனித ஆர்னால்ட் ஆஃப் சார்ட் (12ம் நூற்றாண்டு)

"இயேசுவுடன் இணைந்து துன்புற்ற மரியாள், நம் மீட்சியில் இரண்டாவது காரணம் போல விளங்கினாள்."

அவள் பங்கு: *துன்பத்தின் வழியாக உலகின் மீட்பில் இணை காரணம்.*

□ □ ***புனித பிரிட்ஜெட் ஆஃப் ஸ்வீடன் (14ம் நூற்றாண்டு)***

“என் மகனின் துன்பத்தில் எனது துன்பமும் இருந்தது. நாம் இருவரும் ஒரு இரட்சிப்பு வேளையில் இருந்தோம்.”
(Revelationes, Bk I, ch. 35)

பொருள்: *மரியாள் தன் மகனின் வேதனையை முழுமையாக பகிர்ந்தாள் — இதுவே அவளின் இணை மீட்புப் பங்கு.*

□ □ ***புனித கேதரின் ஆஃப் சியானா (14ம் நூற்றாண்டு)***

“மரியாள், மீட்பின் வாயிலாக அமைந்தாள்; ஏனெனில் அவள் நமக்காக மீட்பரை அளித்தாள்.”
(Dialogue, ch. 111)

□ □ ***புனித பெர்னார்டின் ஆஃப் சீனா (15ம் நூற்றாண்டு)***

“மரியாள், மீட்பின் தாய்; அவள் தன் மகனுடன் இணைந்து உலகின் மீட்சியை நாடினாள்.”

பொருள்: *மரியாவின் தாய்மையிலேயே அவளின் மீட்சிப் பங்கு உள்ளது.*

□ □ ***புனித பிரான்சிஸ் டி சால்ஸ் (17ம் நூற்றாண்டு)***

“சிலுவையின் அடியில் நின்ற மரியாள், தன் துன்பத்தால் நமக்காக இணைந்து பலி அளித்தாள்.”
(Sermons on the Passion)

அவளின் துன்பம், கிறிஸ்துவின் பலியுடன் ஒன்றானது.

☐ **புனித லாரன்ஸ் ஜஸ்டினியன் (15ம் நூற்றாண்டு)**

“மரியாள் தன் துன்பத்தில் தன்னையும் பலியாக அர்ப்பணித்தாள், இயேசுவின் மீட்பில் பங்கு பெற்றாள்.”
(De agone Christi, ch. 30)

☐ **புனித ஜான் யூட்ஸ் (17ம் நூற்றாண்டு)**

“மரியாவின் இதயம் — இயேசுவின் இதயத்துடன் ஒன்றிணைந்தது; இரண்டின் இணைப்பில் நம் மீட்பு நிகழ்ந்தது.”
(The Admirable Heart of Mary)

☐ **புனித பீட்டர் கனிசியஸ் (16ம் நூற்றாண்டு)**

“மரியாள் தன் சித்தத்தை முழுவதும் கிறிஸ்துவின் சித்தத்துடன் இணைத்தாள்; அதனால் அவள் இணை மீட்பாளராகப் போற்றப்படுகிறாள்.”
(De Maria Virgine Incomparabili, II, 13)

☐ **புனித லூயி டி புளிமொந்த் (17ம் நூற்றாண்டு)**

“மரியாவே இரட்சிப்பின் மூலத்தின் வாயில்; கடவுள் அவளின் வழியே கிருபைகளைப் பகிர்ந்தார்.”

☐ **புனித மேக்ஸிமிலியன் கொல்பே (20ம் நூற்றாண்டு)**

“மரியாள், பூரண இணைவர் — மீட்பருடன் துன்பம் அனுபவித்த தாயும் இணை மீட்பாளரும்.”
(Immaculata Meditations)

பொருள்: *அவள் "இணை" என்பதில் முழுமையாக பங்குபெற்றவர் — ஆனால் எப்போதும் கிறிஸ்துவுக்கு கீழ்ப்படியும்.*

☐ *புனித பத்ரே பியோ (20ம் நூற்றாண்டு)*

"மரியாள் நம் இணை மீட்பாளர். அவள் தன் மகனுடன் இணைந்து நம் மீட்புக்காக துன்புற்றாள்."

☐ *புனித தமினிக் சாவியோ (19ம் நூற்றாண்டு)*

"மரியாள் எங்கள் மீட்சிக்காக எல்லாவற்றையும் தியாகம் செய்தாள் — அன்பின் பூரண தாய்."

☐ சுருக்கமாக

- *மரியாள் "இணை" என்றால், மீட்பருடன் இணைந்து, தாழ்மையுடன் ஒத்துழைத்தவர்.*
- *அவள் **தாய்**, **மத்தியஸ்தி**, **இணை மீட்பாளர்** — ஆனால் எப்போதும் **இயேசுவுக்குக் கீழ்ப்படிந்தவர்**.*
- *அவள் சிலுவையின் அடியில் நின்றபோது, **மனிதகுலத்திற்காக தன் இதயத்தையும் தியாகம் செய்தாள்**.*

அமலோற்பவ மரியாயே வாழ்க!

நித்திய அமலோற்பவம்



மாதாவின் அமலோற்பவ திரு நாளின் முழு வழிபாடு அனைத்தும், எல்லாம் வல்ல சர்வேசுரன் தமது அளவில்லாத ஞானத்தால் ஆதியிலிருந்தே, மிகவும் பரிசுத்த கன்னி மரியாயை நமக்காக தயார் செய்தார் என்பதையே சுட்டிக் காட்டுகிறது. சர்வேசுரன், மரியாய் இவ்வுலகில் உற்பவித்த அந்த கணத்திலிருந்து மாத்திரம் அவர்களை அனைத்துப் பாவ மாசுகளிலிருந்தும் விடுவித்து அமலோற்பவமாக ஏற்படுத்த வில்லை. மாறாக, நித்தியத்திலிருந்தே உலகம் உண்டாகும் முன்னமே அவர்களை அவ்வாறு தீர்மானித்திருந்தார்.

நித்திய வார்த்தையானவரின் வார்த்தைகளை இத்திருநாளின் நிருப வாசகம் மாதாவிற்கு பொருத்தி இவ்வுண்மையை நமக்குச் சுட்டிக் காட்டுகிறது. பரிசுத்த கன்னிகை ஏற்கனவே சர்வேசுரனின் சித்தத்தில் இருந்தார்கள். - “iam concepta eram” - ‘நான் ஏற்கனவே கர்ப்பந்தரிக்கப்பட்டிருந்தேன்“ (பழ. 8:24). ஆம்! சர்வேசுரனுடைய மனதில் கன்னிமாமரி கர்ப்பந்தரிக்கப்

பட்டிருந்தார்கள். இப்படியாக தமது தெய்வீக மீட்புத் திட்டத்தில் சர்வேசுரன் கன்னிமரியாயை நினைத்திருந்தார். ஆகையால், அவர்களை தமது வரப்பிரசாதங்களால் நிரப்பவும், அவர்களை அனைத்து பாவக்கறைகளிலிருந்து காப்பாற்றி அமலோற்பவம் என்ற அசாதாரண சலுகையை வழங்கச் சித்தமானார்: **"Tota pulchra es, Maria, et macula originalis non est in te" – 'மரியாயே! நீர் முழுவதும் அழகுள்ளவள். ஜென்மப் பாவத்தின் மாசு உம்மிடம் ஒருபோதும் இருந்ததில்லை!"**

ஆக உலகம் தோன்றும் முன்னமே, சர்வேசுரன், இந்த ஆச்சரியத்துக்குரிய 'படைப்பை", நமதாண்டவர் சேசு கிறீஸ்து நாதருக்கு அடுத்தபடியான, தமது படைப்புகளின் மேலானவர் களாயிருக்கிற மாதாவை நினைத்தார். தேவதாயின் பிறப்பிற்கு முந்திய மனித சமுதாயத்தின் வரலாற்று காலங்கள் அனைத்திலும், எந்நேரமும் இந்த பரிசுத்த கன்னிகை சர்வேசுரனுடைய சிந்தையில் இருந்தார்கள். பழைய ஏற்பாட்டு வரலாறு முழுவதிலும் இதனை நாம் காணலாம். அதிலும் குறிப்பாக, ஆதாம், ஏவாள் பாவம் கட்டிக் கொண்ட உடனேயே சர்வேசுரன் சாத்தானாகிய சர்ப்பத்திடம் " **...உனக்கும், ஸ்திரீக்கும் பகையை மூட்டுவோம்... அவள் உன் தலையை நசுக்குவாள்"** (ஆதி. 3:15) என்று கூறினார். ஆகையால், பரிசுத்த கன்னிமாமரி, சர்வேசுரனுடைய ஆவியால் முன் குறிக்கப்பட்டார்கள். மாதாவினுடைய அமலோற்பவம் அவரால் தயாரிக்கப்பட்டது.

பழைய ஏற்பாட்டுப் பெண்மணிகளில் மாதாவின் உருவகம்!

பரிசுத்த கன்னிமாமரியின் உருவங்கள் பழைய ஏற்பாட்டுப் பெண்மணிகளில் காணக் கிடக்கின்றன. அவர்களில் மாதா முன் அடையாளமாகக் காட்டப்படுகிறார்கள். தோபியாசின் மனைவியான சாராவைக் கவனித்தால், அவளை குறித்தே சம்மனசானவர் சாத்தானைக் கட்டி, பாலைவனத்தில் வீசுகிறார் (தோபி. 8:3). சாரா பரிசுத்த கன்னிமரியாயின் முன் அடையாளமாதக் திகழ்கிறாள். அவளுக்கு முன்பாக பசாசு ஓடும், அவளைக் கண்டு சாத்தான்

அஞ்சும்? பரிசுத்த கன்னி மரியாய் சாத்தானின் அரசில் ஒரு சிறு கண மேனும் கூட உட்படவில்லை. ஏனெனில் அவர்கள் அமலோற்பவமாக ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளார்கள்.

யூதித்தின் வரலாற்றைப் பார்த்தோமாகில், பரிசுத்த கன்னி மரியாயின் பங்கை மீட்புத் திட்டத்தில் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகிறது. அவள் தமது இஸ்ராயேல் மக்களை ஒலாப்பேர் னெசிடமிருந்து காப்பாற்ற, அவனது தலையை யூதித் வெட்டி இஸ்ராயேல் ஜனங்களை மீட்டது போலவே பரிசுத்த கன்னிமரியாயும் சாத்தானின் தலையை வெட்டி (நசுக்கி) சர்வேசுரனுடைய மக்களைக் காத்தார்கள். அதாவது, சேசு கிறீஸ்துநாதரோடு சிலுவைப்பலி வரை உடனிருந்து பங்கேற்று சாத்தானின் அரசை முறியடித்து மீட்பைப் பெற்றுத் தந்தார்கள்.

இது தவிர பழைய ஏற்பாட்டில் இன்னும் அதிகமான பரிசுத்த பெண்மணிகள் மூலமாக மாதா உருவகமாக வெளிப்படுத்தப்பட்ட காரியங்கள், அவர்கள் எப்பொழுதும் சர்வேசுரனின் நினைவில் - தேவ திட்டத்தில் இருக்கிறார்கள் என்பதைக் குறிக்கின்றன.

அருள் நிறைந்த மரியாய்!

பரிசுத்த கன்னிமரியாய் தமது தாயின் உதரத்தில் உற்பவமான அந்தக் கணத்திலேயே இஸ்பிரீத்துசாந்துவினால் நிரப்பப்பட்டார்கள். ஆகையால், ஜென்மப்பாவம் அவர்களை மாசுப் படுத்தாமல் விலக்கப்பட்டது. பரிசுத்த ஆவியானவர் இருக்குமிடத்தில் எப்படி பசாசானது நுழைய முடியும்? எனவே, மகா பரிசுத்தவதியான கன்னிமாமரி ஜென்மப் பாவமில்லாமல் உற்பவமானார்கள். ஆதலால், அவர்களது உற்பவந்தொட்டே - பிறப்பிலிருந்தே பரிசுத்த ஆவியானவரை முழுமையாகப் பெற்றிருந்தார்கள். அதனால் தான் கபிரியேல் சம்மனசானவர், **'பிரியதத்தத்தினாலே பூரணமானவளே வாழ்க! கர்த்தர் உம்முடனே; ஸ்திரீகளுக்குள்ளே ஆசீர்வதிக்கப் பட்டவள் நீரே!**" (லூக். 1:28) என்று வாழ்த்தினார். ஆகையால் தான் அவர்கள் சுதனாகிய சர்வேசுரனுக்கு உகந்த இல்லிடமாவதற்காக பாவ மாசின்றி, அமலோற்பவியாக சிருஷ்டிக்கப்பட்டார்கள். இதனையே தான் திருச் சபையும் மாதாவின் அமலோற்பவத் திருநாள் பூசையின் சபை ஜெபத்தில் **'சர்வேசுரா, தேவரீர் கன்னிகையின்**

மாசில்லா உற்பவத்தினால் உம்முடைய திருக்குமாரனுக்கு ஏற்ற இருப்பிடத்தை தயாரித்தருளினீரே…" என்று குறிப்பிட்டு மன்றாடு கிறது.

மாதாவின் அமலோற்பவம் நமக்கு கற்பிக்கும் பாடம்!

நமதன்னையின் அமலோற்பவ மகிமையும், அவர்களது வாழ்வும் நமக்கு ஒரு பாடமாக இருக்கிறது. அவற்றிலிருந்து நாம் பாடம் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். எவ்வாறெனில், பரிசுத்த கன்னி மரியம்மாள் அவர்களது உற்பவத்திலிருந்தே பாவ மாசில்லாமல் இருப்பது எதற்கென்றால் - அவர்கள் நமதாண்டவர் சேசு கிறீஸ்து வின் தாயாகும் பொருட்டே! - அவர்கள் தேவ குமாரனை தம்மில் தாங்குவதற்காகவே! - உலகிற்கு மீட்பரை வழங்கும் பொறுப்பாளராக இருப்பதற்காகவே! - சேசுவோடு அவரது தாயாக, இணை மீட்பராக மீட்புத் திட்டத்தில் உடன் உழைக்க வேண்டும் என்பதற்காகவே!

கிறீஸ்தவர்களாகிய நாம் திவ்விய நற்கருணையை உட்கொள்ளும் போது சேசு கிறீஸ்துநாதர் சுவாமியையே பெற்றுக் கொள்கிறோம். அமலோற்பவ மரியாயிடமிருந்து உற்பத்தியான அதே சரீரமாதலால் நாம் அவரை உட்கொள்ள மிகவும் பரிசுத்தமானவர் களாக இருக்க வேண்டும். எப்படி சேசுவை மகவாகப் பெற மாதா பாவமின்றி ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தார்களோ, அதுபோல நாமும் நமது ஆத்துமத்தின் கறைகளெல்லாம் நீக்கப்பட்டு பரிசுத்த அந்தஸ்தில் இருக்க வேண்டும். தேவதாயைப் போல நாம் இல்லாவிட்டாலும், நம் ஜெபதபங்களாலும், நமது புண்ணிய வாழ்வாலும், சர்வேசுரனுடைய வரப்பிரசாதத்தின் உதவியோடு நமது ஆத்துமங்களை பரிசுத்தமாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

இது நம்மால் முடியுமா? ஆம், முடியும்! நம்மால் பாவ மில்லாமல் வாழ முடியும். நமது ஆத்துமங்களில் சிறு பாவத்தின் சளனம் தோன்றினாலும் கூட நாம் அதனை எதிர்த்துப் போராட வேண்டும். அது எந்த அளவிற்கு இருக்க வேண்டுமென்றால், சர்வேசுரன் நம் ஒவ்வொருவருடைய ஆத்துமத்தையும் நோக்கி: **"Tota pulchra est, et macula non est in ea"** – 'இது முற்றிலும்

அழகுள்ளது, இதனிடம் மாசேதுமில்லை" என்று சொல்லப்படும் படியாக நமது ஆத்துமம் தூய்மையாய்த் திகழ வேண்டும்.

தேவதாய் பாவத்தை அழிப்பதற்காகவே சர்வேசுரனால் உருவாக்கப்பட்டு, சிருஷ்டிக்கப்பட்டார்கள். ஆகையால், அவர்களைத் தவிர வேறு எந்த சிருஷ்டியும் பாவத்திலிருந்து விடுபட்டதில்லை. அவர்களே சாத்தானின் தலையை நசுக்கினார்கள். ஆதலால், அவர்களிடம் பசாசோடு எந்தவிதமான உடன்பாடுமில்லை. பாவத்தோடு, தீமையோடு எவ்விதமான ஒட்டுறவுமில்லை. அவர்கள் முழுவதும் பரிசுத்தமானவர்கள். எனவே அவர்களிடம் ஜெபிப்போம். நாமும் அவர்களைப் போலவே, சாத்தானோடு - பாவத்தோடு - தீமைகளோடு எந்தவிதமான உடன்பாடோ, ஒட்டுறவோ இல்லாமல் காக்கும்படியாக கேட்போம். நம்மையும் அவர்களைப் போல அமல - தூயவர்களாக்கும்படியாக நம்மை அவர்களது அமலோற்பவ மேலாடையால் போர்த்திக் காக்கும்படி இறைஞ்சி மன்றாடுவோமாக!

மகிழ்ச்சியான குடும்பம்

கத்தோலிக்கக் குடும்பங்களுக்கு தேவ வரப்பிரசாதத்தின் அவசியம்!

குடும்பத்தில் பெற்றோர் சர்வேசுரனுடன் உடனுழைப்பாளர்களாக இருக்கிறார்கள். உங்கள் குடும்பத்தின் வெற்றி நீங்கள் பெற்றோர்கள் என்ற முறையில் சர்வேசுரனுடைய மிகப் பெரிய கொடைகளில் - படைத்தல் என்ற உந்நதமான செயலில் பங்கு பெறுகிறீர்கள் என்ற உண்மையை உணர்ந்து அங்கீகரிப்பதில் அடங்கி இருக்கிறது. உங்களது பங்கு, பிள்ளைகளைப் பெற்று அவர்களுக்கு கல்வி பயிற்றுவிப்பதின் மூலம் கடைசியாக அவரிடமே அவர்கள் திரும்பச் செல்வதற்கு உதவுவதில் அடங்கியிருக்கிறது. அவரோடு மட்டுமே உங்கள் ஜீவியத்தின் நோக்கத்தை, உங்கள் துணைவரின் நோக்கத்தை உங்கள் குழந்தைகளின் ஜீவியத்தின் நோக்கத்தை நிறைவேற்ற முடியும். ஏனெனில் நாம் குழந்தைப் பருவத்திலேயே கற்றுக்கொண்டது போல நம்முடைய ஜீவியத்தின் முதல் குறிக்கோள் இவ்வுலகில் சர்வேசுரனை அறிந்து சிநேகித்து சேவித்து அதன் மூலம் மறுவுலகில் அவருடன் என்றும் மகிழ்ச்சியோடு இருப்பதுதான்.

இந்த நோக்கத்தை நிறைவேற்ற, குடும்பமானது சர்வேசுரன், பெற்றோர்கள், குழந்தைகள் என்ற மூன்று கோணங்களைக் கொண்ட முக்கோண வடிவ அமைப்பாக இருக்கவேண்டும். குடும்பத்தின் ஊற்றாகிய திருமணத்தை தேவதிரவிய அநுமானமாக உயர்த்தியதின் மூலம் இதை நமதாண்டவர் போதிக்கின்றார். துன்பங்கள், சோதனைகள் உங்கள் குடும்ப வாழ்வைத் தாக்கினாலும் அதன் மத்தியிலும் இந்த தேவதிரவிய அநுமானத்தின் வழியாக அதன் ஞான வெற்றிக்கு வரப்பிரசாதத்தைத் தருகிறார்.

பெற்று வளர்க்கும் பணியில் உங்கள் பங்காளி - உடனுழைப்பாளர் என்ற வகையில் சர்வேசுரன் உங்களுக்கு உதவுவார். அவருடைய வரப்பிரசாதம் உங்கள் இல்லத்தை அவருடைய உறைவிடமாகவும், உங்களின் அர்ச்சிப்புக்கான வழியுமாகத் திகழும். இவ்வரப்பிரசாதம் உங்களை, பெற்றோர்கள் என்ற முறையில் இன்னும் அதிகமாக நேசிப்பவராக மாற்றும்; நீங்கள் உங்களால் இவ்வளவுதான் முடியும் என்று நினைத்திருந்ததைக்

காட்டிலும் அதிகமாக நீங்கள கனவிலும்கூட நினைத்திராத சுயபரித்தியாகத்தை செய்யவைக்கும். இது உங்களின் இரட்சண் யத்திற்கு மட்டுமின்றி, உங்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டவர்களின் இரட்சண்யத்திற்கும் உதவியாக இருக்கும்.

கணவன் மனைவியான இவர்களோடுகூட சர்வேசுரன் இருக்கிறார் என்ற உண்மை எதையும்விட பெற்றோர்களிடம் காணப் படும் உள்ளார்ந்த திறமைகள் நமக்கு சாட்சிகளாக இருக்கின்றன. உங்கள் அயலாரைக் கவனித்துப் பார்த்தால் சந்தேகமின்றி, சிறிது காலத்திற்கு முன்பு வரை பொறுப்பற்றவர்களாய், தகுதியற்றவர்களாய், பெற்றோர்கள் என்கிற கடமையைச் செய்யத் திறனற்றவர்களாய் இருந்த ஆண்களும், பெண்களும், இப்போது தாய்மார்களாய், தகப்பன்மார்களாய் தங்களுடைய கடமைகளை செய்து வருகிறார்கள். இதற்கு சர்வேசுரனின் வரப்பிரசாதத்தின் உதவியேயன்றி வேறு என்னக் காரணமாகும்.

பெற்றோர்களே, நீங்கள் கடவுளின் வரப்பிரசாதத்தின் வலி மையை ஏற்றுக்கொண்டால், பெற்றோர்கள் என்ற வகையில் உங்களது திறமைகளை குறைத்து மதிப்பிடமாட்டீர்கள். நம்மில் பல பெற்றோர்கள், உலகக் கணிப்பின்படியாக பார்த்தால் உளவியல் (Psychologhy) பற்றி அறியாதவர்கள்தான். இருப்பினும் பெரும் பான்மையானவர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளை நன்கு வளர்த்து ஆளாக்கி நன்மைத்தனத்தின் பாதையில் நடக்கச் செய்கிறார்கள். இந்த வெற்றி ஒரேயொரு காரணத்தினால் நடந்தது; இவர்கள் தங்கள் குழந்தைகளுக்கு சிநேகம் தேவை, ஊக்குவிப்பு தேவை, வழி காட்டுதல் தேவை என்பதை புரிந்துகொண்டு அதை அவர்களுக்கு அளித்தார்கள். குழந்தை வளர்ப்பு நிபுணர்கள் எவருடைய உதவி யுமின்றி தாங்களே, இயல்பாகவே தங்கள் பிள்ளைகளுக்கு எது அதிக நன்மை பயக்குமோ அதைச் செய்வித்தார்கள். உங்களுக்குச் சர்வேசுரன் தர சித்தமாயிருக்கிற வரப்பிரசாதங்களை ஏற்றுக்கொள்ள மனதாய் இருப்பீர்களாகில், நீங்களும் அவ்வாறு செய்யமுடியும். இயல்பான முறையில் பிள்ளைகளுக்கு நீங்கள் செய்யும் காரியம், எவ்வித மனித வழிமுறைகளின் வழிகாட்டுதலின்படி செய்வதைவிட அதிக பயன் தரும்.

கிரிகோரியன் திருப்பலிகளின் வரலாறு - History of Gregorian Masses

நவம்பர் 3, 2025



"உத்தரிக்கிற ஸ்தலத்தின் வேதனைகளிலிருந்து ஒரு ஆன்மாவை விடுவிப்பதற்காக, தெய்வீக இரக்கத்தின் நல்லெண்ணம் மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளுதலால், கிரிகோரியன் டிரிசெனேரியம் கொண்டாட்டத்தை சிறப்பாக பயனுள்ளதாக விசுவாசிகள் கருதும் நம்பிக்கை, பக்தியுள்ளதாகவும் நியாயமானதாகவும் உள்ளது; மேலும் இதே திருப்பலிகளைக் கொண்டாடும் நடைமுறை திருச்சபையால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது." மார்ச் 11, 1884 அன்று எஸ். இண்டல்ஜென்சஸ் சபை:

செலியோ மலையில் புனித கிரிகோரியால் நிறுவப்பட்ட புனித ஆண்ட்ரூவின் ரோமானிய மடாலயத்தில், புனித கிரிகோரி மடாதிபதியாக இருந்த காலத்தில், ஜஸ்டஸ் என்ற ஒரு துறவி வசித்து வந்தார். அவர் ஒரு மருத்துவராக இருந்தார், மடத்தின் மருத்துவமனை மருத்துவராக, மடாதிபதி கிரிகோரிக்கு அடிக்கடி

ஏற்படும் உடல்நலக்குறைவுகளுக்கு சிகிச்சை அளித்தார். ஆனால் ஜஸ்டஸ் தானே நோய்வாய்ப்பட்டு பராமரிப்பு தேவைப்படும் நேரம் வந்தது. நகரத்தில் மருத்துவராகவும் பயிற்சி பெற்று வந்த அவரது சொந்த சகோதரர் கோபியோசஸ் அவரை கவனிக்க வந்தார். தனது மரணம் நெருங்கி வருவதாக உணர்ந்த சகோதரர் ஜஸ்டஸ், தன்னிடம் மூன்று தங்கத் துண்டுகள் மறைத்து வைக்கப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிவித்தார். ஆனால் சகோதரர்களுக்கும் இதைப் பற்றி தெரிய வந்தது, மேலும் ஜஸ்டஸின் மருந்துகளில் அந்தத் துண்டுகள் மறைத்து வைக்கப்பட்டிருப்பதைக் கண்டுபிடிக்கும் வரை அவர்கள் முழுமையாகத் தேடினர். அதைக் கேள்விப்பட்டபோது, தந்தை மடாதிபதி கலக்கமடைந்தார். விதி கண்டிப்பாக இருந்தது: சகோதரர்களிடம் எந்த உலகியல் உடைமைகளும் இருக்கக்கூடாது. அந்த நிலையில் இறக்கும் தருவாயில் இருந்த சகோதரர் ஜஸ்டஸுக்காகவும், அவதூறாகப் பேசப்பட்ட சகோதரர்களுக்காகவும் கிரிகோரி கவலைப்பட்டார். அவர் மடாலயத்தின் பொறுப்பாளராக இருந்த சகோதரர் பிரிட்டியோசஸை அழைத்து, இவ்வாறு கட்டளையிட்டார்:

முதலாவதாக, சகோதரர்கள் யாரும் ஜஸ்டஸின் அருகில் செல்லக்கூடாது.

இரண்டாவதாக, ஜஸ்டஸ் இறந்தபோது, அவரை சகோதரர் களுடன் அடக்கம் செய்யக்கூடாது, ஆனால் ஒரு மோசமான இடத்தில் அடக்கம் செய்ய வேண்டும், மேலும் மூன்று தங்கத் துண்டுகளையும் அவர் மீது கல்லறையில் எறிய வேண்டும்: உங்கள் பணம் அழிவுக்கு உங்களுடன் இருக்கட்டும். இந்தக் கடுமையான தண்டனை சகோதரர்களை பயமுறுத்தும், இதுபோன்ற எந்தவொரு குற்றத்திலிருந்தும் அவர்களைப் பாதுகாக்கும்.

அந்தத் திட்டம் பலித்தது. தங்கத் துண்டுகளை மறைத்து வைத்ததற்காக சகோதரர்கள் அவரை வெறுத்ததால், ஜஸ்டஸின் ஆறுதல் வருகைகள் அவருக்குக் கிடைக்கவில்லை என்று

அவருக்குத் தெரிவிக்கப்பட்டபோது, அவர் தனது தவறை நினைத்துப் பெருமூச்சுவிட்டு துக்கத்தில் இறந்தார். ஜஸ்டஸ் அடக்கம் செய்யப்பட்டதை சகோதரர்கள் பார்த்தபோது, எதிர்காலத்தில் இதேபோன்ற முறையில் தண்டிக்கப்படக்கூடிய எதையும் தங்கள் உடைமையில் வைத்திருப்பார்கள் என்று அவர்கள் மிகவும் பயந்தார்கள். அவர்கள் தங்கள் அறைகளில் இருந்து சிறிய மற்றும் மோசமான பொருட்களைக் கொண்டு வந்தார்கள், அவை நிச்சயமாக அவர்களுக்கு அனுமதிக்கப்பட்ட விதியின்படி இருந்தன.

ஒரு மாதத்திற்குப் பிறகு, ஜஸ்டஸின் இறப்பைப் பற்றி மடாதிபதி கிரிகோரி கவலைப்பட்டார், அவர் நிச்சயமாக உத்தரிக்கிற ஸ்தலத்தில் இருக்க வேண்டும் என்று அவர் உணர்ந்தார், மேலும் அந்த ஏழை ஆன்மாவுக்கு உதவ ஒரு வழியைப் பற்றி அவர் யோசித்தார். பிரிடியோசஸ் மீண்டும் அழைக்கப்பட்டார், மேலும் ஜஸ்டஸின் ஆன்மாவுக்காக முப்பது நாட்கள் தொடர்ச்சியாக திருப்பலி செய்ய கிரிகோரி அவருக்கு உத்தரவு பிறப்பித்தார். பிரிடியோசஸ் அதைச் செய்தார். ஒரு இரவு ஜஸ்டஸ் தனது சகோதரர் கோபியோசஸிடம் தோன்றினார், அவர் அவரிடம் கேட்டார்: "சகோதரரே, என்ன விஷயம், இப்போது நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்?" அதற்கு ஜஸ்டஸ் பதிலளித்தார்: "இதுவரை அது மிகவும் மோசமாக இருந்தது, ஆனால் இப்போது நான் நன்றாக இருக்கிறேன்; இன்று நான் ஒற்றுமைக்கு (சமரசம்) அனுமதிக்கப்பட்டேன். கோபியோசஸ் உடனடியாக மடத்திற்குச் சென்று துறவிகளிடம் தரிசனத்தைச் சொன்னார். பிரிடியோசஸ் ஜஸ்டஸுக்காக தினசரி திருப்பலியைச் சொல்லி முப்பதாவது நாள் என்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

(இந்த நிகழ்வை புனித கிரிகோரியே தனது உரையாடல்கள், புத்தகம் IV, அத்தியாயம் 55: MPL 77, 420 421 இல் கூறியுள்ளார். ஜான் தி டீக்கன் இதை தனது புனித கிரிகோரியின் வாழ்க்கையில் விவரிக்கிறார், ஆக்டா சாங்க்டோரம், VIII, மார்ச், ப. 139 ஐப் பார்க்கவும்.)

ரோம் ‘துணை மீட்பர்’ (Co-Redemptrix) பட்டத்தை நிராகரிக்கிறது

நம் தந்தையரின் நம்பிக்கை மற்றும் “புதிய மரியியல்”: ‘விசுவாசமுள்ள மக்களின் அன்னை’ (Mater Populi Fidelis) ஆவணத்திற்கு ஒரு பாரம்பரிய பதில்



“வாக்குக் கொடுத்தவர் உண்மையுள்ளவராயிருப்பதால், நாம் நம்பியிருப்பதை அறிக்கையிடுவதில் அசைக்க முடியாமல் உறுதியாயிருப்போம்.” *(எபிரேயர் 10:23)*

1. முன்னுரை: ஒரு புதிய ஆவணம், ஒரு பழக்கமான போக்கு

நவம்பர் 4, 2025 அன்று, விசுவாசக் கோட்பாட்டிற்கான ஆணைக் குழுமம் *(Dicastery for the Doctrine of the Faith - DDF)*, போப் லியோ XIV அவர்களால் அங்கீகரிக்கப்பட்டு, கர்தினால் விக்தர் மானுவல் ஃபெர்னாண்டஸ் அவர்களால் கையொப்பமிடப்பட்ட, ‘விசுவாசமுள்ள மக்களின் அன்னை’ *(Mater Populi Fidelis)* என்ற தலைப்பிலான ஒரு கோட்பாட்டு குறிப்பை வெளியிட்டது.

இந்த ஆவணம், சில மரியன்னையின் பட்டங்களின் – குறிப்பாக **துணை மீட்பர் (Co-Redemptrix)** மற்றும் **மத்தியஸ்தர் (Mediatrix)** – அர்த்தத்தை தெளிவுபடுத்துவதாகக் கூறுகிறது. அத்துடன், “துணை மீட்பர்” என்பது மீட்பில் மரியன்னையின் பங்களிப்பை விவரிக்க பொருத்தமானதல்ல என்றும், அது **“இயேசு கிறிஸ்துவின் பிரத்தியேகப் பாத்திரத்தை மறைக்கக்கூடும்”** என்றும் வலியுறுத்துகிறது.

திருத்தூதர்களின் நம்பிக்கையையும், புனித ரோமன் திருச்சபையின் பாரம்பரியத்தையும் நிலைநிறுத்தும் நபர்களுக்கு, இந்த வளர்ச்சி ஒரு தனிமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வல்ல. இது இரண்டாம் வத்திக்கான் சங்கத்திற்குப் பிந்தைய திருச்சபையில் தொடர்ந்து நிகழும் ஒரு நவீனத்துவப் போக்கின் பகுதியாகும்: அதாவது, மரியன்னை பக்தியின் படிப்படியான நீர்த்தல், பாரம்பரிய சொற்களின் மறுவரையறை, மற்றும் கத்தோலிக்கத் துல்லியத்தை சிதைக்கும் ஒரு ஐக்கியவாத சார்புநிலை (ecumenical relativism).

திருச்சபையின் நிரந்தரப் போதனையைப் (perennial Magisterium) பற்றிக்கொண்டிருக்கும் பாரம்பரிய கத்தோலிக்க குருக்கள், ஆயர்கள் மற்றும் விசுவாசிகள் – இரண்டாம் வத்திக்கான் சங்கத்தின் மாற்றங்களுக்கு முன்பிருந்த நிலை – இந்த ஆவணத்திற்கு மௌனத்தால் அல்ல, மாறாக தெளிவுபடுத்தலுடனும் உண்மையின் அடிப்படையிலான எதிர்ப்பை தெரிவிப்பதன் மூலமும் பதிலளிக்க வேண்டும்.

2. ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட கன்னி மரியன்னையைப் பற்றிய திருச்சபையின் உண்மைப் போதனை

திருச்சபையானது, திருத்தூதர்கள் மற்றும் திருச்சபைத் தந்தையர்கள் முதல் புனித அகஸ்டின், புனித பெர்னார்ட், புனித அல்போன்ஸ் மற்றும் புனித லூயிஸ் டி மான்ட்ஃபோர்ட் போன்ற மாபெரும் போதகர்கள் வரை, மீட்பில் மரியன்னையின் ஒத்துழைப்பானது உண்மை, தனித்துவமானது, மற்றும் அவருடைய தெய்வீக மகனுக்குக் கீழ்ப்பட்டது என்று எப்போதுமே கற்பித்துள்ளது.

கிறிஸ்து ஒருவரே மீட்பர் என்றாலும், மரியன்னை அவதரிப்பதற்கு அளித்த சம்மதமும் ("உம்முடைய வார்த்தையின்படியே எனக்கு ஆகட்டும்" - லூக் 1:38) மற்றும் சிலுவையில் கிறிஸ்துவுடன் இணைந்து அனுபவித்த துன்பங்களும், அவரை உண்மையிலேயே ***துணை மீட்பர்*** *— "மீட்பருடன் இணைந்தவர்" — ஆக்குகிறது.*

இந்த தலைப்பு, ஒரு புதுமை அல்ல, மாறாக கத்தோலிக்க இரட்சணியவியலின் (soteriology) மிக முக்கியமான கருத்தை வெளிப்படுத்துகிறது: அதாவது, மரியன்னையின் ஒத்துழைப்பு, கடவுளின் விருப்பத்தால், இரட்சிப்பின் திட்டத்தில் தகுதியினால் (de congruo - by fittingness) அவசியமானது.

வத்திக்கான் சங்கத்திற்கு முந்தைய போப்பாண்டவர்கள் இந்தக் கருத்தைப் பற்றித் தெளிவுடனும் மரியாதையுடனும் பேசியுள்ளனர்:

- ***போப் பத்தாம் பத்திநாதர் (Pius X)*** *கற்பித்ததாவது: "கிறிஸ்து தகுதியினால் (de condigno) சம்பாதித்ததை மரியன்னை எங்களுக்காக ஒத்திசைவால் (de congruo) சம்பாதித்தார்." (Ad Diem Illum Laetissimum, 1904)*
- ***போப் பதினொன்றாம் பயஸ்*** *தெளிவாக "கிறிஸ்து மற்றும் அவருடைய துணை மீட்பர் ஆகியோரால் நிறைவேற்றப்பட்ட நம்முடைய மீட்பின் பணி" என்று பேசினார். (யாத்திரிகர்களுக்கான உரை, 1933)*
- ***போப் பன்னிரண்டாம் பயஸ்*** *உறுதிப்படுத்தினார்: மரியன்னை "கலவாரியில் தன் தாயுரிமை மற்றும் தாயன்பின் பலியுடன் சேர்ந்து தன் மகனை நித்திய பிதாவுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார்." (Mystici Corporis, 1943)*

திருச்சபையின் சங்கத்திற்கு முந்தைய போதனையில் எங்குமே மரியன்னையின் துணைப் பங்களிப்பைப் பற்றி எந்தத் தயக்கத்தையும் நாம் காணவில்லை. "எல்லாத் தலைமுறையினரும் என்னைப் பேறுபெற்றவர் என்பர்" (லூக் 1:48) என்று அறிந்திருந்த திருச்சபைக்கு அவரை மகிமைப்படுத்துவது ஒரு சிறப்பாகும்.

3. 'விசுவாசமுள்ள மக்களின் அன்னை' ஆவணத்தின் பிழைகள் மற்றும் தெளிவின்மைகள்

இந்த ஆவணம் கிறிஸ்துவின் முதன்மையை பாதுகாப்பதாகக் கூறினாலும், அது திருச்சபையின் நிரந்தரப் போதனைக்கு முரணான பல இறையியல் மற்றும் ஆயர்ப்பணிப் பிழைகள் மற்றும் தெளிவின்மைகளை அறிமுகப்படுத்துகிறது.

அ) ஒரு பாரம்பரிய பட்டத்தை நிராகரித்தல்

துணை மீட்பர் *என்ற சொல்லை "பொருத்தமற்றது" என்று DDF அறிவிப்பதன் மூலம், பல நூற்றாண்டுகளாக இறையியலாளர்கள், புனிதர்கள் மற்றும் போப்பாண்டவர்கள் கூட மரியன்னையின் உண்மையை வெளிப்படுத்துவதில் தவறிழைத்ததாக மறைமுகமாக கூறுகிறது. இத்தகைய நிராகரிப்பு, முரண்பாட்டால் அல்லாமல் தெளிவால் வளரும் கோட்பாட்டின் கரிம வளர்ச்சியை (organic development of doctrine) பலவீனப்படுத்துகிறது.*

துணை மீட்பர் (Co-Redemptrix) என்பதில் உள்ள "துணை" (co-) என்பது கிறிஸ்துவுடன் சமத்துவம் என்று பொருள்படவில்லை, மாறாக ஒத்துழைப்பு — கூட்டுழைப்பாளர் (co-operation), உடன்-வாரிசு (co-heir), அல்லது உடன்-பணியாளர் (co-worker) ஆகியவற்றைப் போல. இந்தப் பட்டத்தை தடைசெய்வது அல்லது ஊக்கப்படுத்துவது அறியாமை அல்லது வேண்டுமென்றே ஏற்படுத்தப்படும் தெளிவின்மையை காட்டுகிறது.

ஆ) ஐக்கியவாத மற்றும் நவீனத்துவ உந்துதல்கள்

மரியன்னை பக்தியில் "ஐக்கியவாத முயற்சி"க்காகவும் (ecumenical effort) மற்றும் "அதிகபட்சவாதத்தைத்" (maximalism) தவிர்ப்பதற்காகவும் இந்த குறிப்பு நோக்கம் கொண்டிருப்பதாக கர்தினால் ஃபெர்னாண்டஸ் கூறுகிறார். இதுவே நவீனத்துவ குறைப்புவாதத்தின் (modernist reductionism) மொழியாகும். இது வெளிப்படுத்தப்பட்ட உண்மையை கத்தோலிக்கரல்லாத பிரிவினரின் உணர்வுகளுக்குக் கீழ்ப்படுத்துகிறது.

உண்மைக் கோட்பாட்டை ஐக்கியவாத வசதிக்காக மாற்றியமைக்க முடியாது. போப் பதினொராம் பயஸ் Mortalium Animos (1928) என்ற தனது சுற்றுமடலில் எச்சரித்ததைப் போல:

"திருத்தூதர்பீடம் கத்தோலிக்கரல்லாத இந்த சபைகளில் எந்த வகையிலும் பங்குபெற முடியாது என்பது தெளிவாகிறது, மேலும் கத்தோலிக்கர்கள் அத்தகைய முயற்சிகளை ஆதரிப்பது எந்த வகையிலும் சட்டப்பூர்வமானது அல்ல; ஏனெனில், எல்லா மதங்களும் ஏறக்குறைய நல்லவை மற்றும் போற்றத்தக்கவை என்ற தவறான கண்ணோட்டத்தை அவை முன்வைக்கின்றன."

இ) மரியன்னையின் ஒத்துழைப்பின் நுட்பமான குறைப்பு

மரியன்னையின் செயலில் உள்ள பங்களிப்பை வலியுறுத்துவது ***"கிறிஸ்துவை மறைக்கும் அபாயம் உள்ளது"*** *என்று இந்த உரை வலியுறுத்துகிறது. இது தவறான வாதமாகும்: கருவியை புகழ்தல், முதன்மைக் காரணத்தை மறைக்காது. திருச்சபை மரியன்னையை மகிமைப்படுத்தியதற்குக் காரணம், அவர் தம் மகனை மகிமைப்படுத்துவதால்தான். அவருடைய துணை ஒத்துழைப்பை மறுப்பது, அவதரிப்பின் இரகசியத்தை மலட்டுத்தனமான குறைந்தபட்சவாதமாக (sterile minimalism) மாற்றுவதாகும்.*

ஈ) மத்தியஸ்தம் பற்றிய தெளிவற்ற மொழி

''எல்லா கிருபைகளுக்கும் மத்தியஸ்தர்'' (Mediatrix of All Graces) என்ற பட்டத்திற்குக் கூட ''வரம்புகள்'' இருப்பதாக DDF குறிப்பிடுவது, போப் லியோ XIII, போப் பத்தாம் பயஸ் மற்றும் அற்புதப் பதக்கத்தின் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட கன்னி மரியன்னையின் பாரம்பரியத் திருப்பலியில் உள்ள கூட்டுச் செபத்தை (Collect) நுட்பமாக மறுக்கிறது. அந்த செபத்தில் மரியன்னை ''எல்லா கிருபைகளுக்கும் மத்தியஸ்தராக'' அழைக்கப்படுகிறார்.

ஒரு மரியன்னையின் பட்டத்தின் பொருள் கிறிஸ்துவின் மத்தியஸ்தத்திற்கு தெளிவாகக் கீழ்ப்பட்டதாக இருந்தால், அதற்கு ''வரம்புகள்'' இருக்க முடியாது.

4. கர்தினால் ஃபெர்னாண்டஸின் இறையியல் பதிவு

இந்த ஆவணத்தின் பிரதான ஆசிரியரும் DDF இன் தலைமைப் பொறுப்பாளருமான கர்தினால் விக்தர் மானுவல் ஃபெர்னாண்டஸ், நீண்ட காலமாக இறையியல் மற்றும் ஆயர்ப்பணி தெளிவின்மையுடன் தொடர்புபடுத்தப்படுகிறார். தார்மீக முழுமைகளை மங்கலாக்கும் அவரது முந்தைய எழுத்துக்களையும், விவாகரத்து பெற்றவர்கள் மற்றும் சிவில் முறையில் மறுமணம் செய்தவர்களுக்கு திவ்விய நற்கருணை அளிப்பதை அனுமதிக்கும் Amoris Laetitia ஆவணத்தின் சர்ச்சைக்குரிய பத்திகளை அவர் ஆதரித்ததையும் விமர்சகர்கள் நினைவுகூருகின்றனர்.

*இத்தகைய **"படைப்புத் திறன் மிக்க இறையியல்"** பதிவு, மரியன்னையின் கோட்பாட்டின் எல்லைகளை வரையறுப்பதில் இருந்து அவரைத் தகுதியிழக்கச் செய்ய வேண்டும். அவரது நிலையான போக்கு ஒரு கிடைமட்ட, ''ஆயர்ப்பணி,'' மற்றும் மனிதனை மையமாகக் கொண்ட இறையியலை (anthropocentric theology) நோக்கியே உள்ளது — இது புனித பத்தாம் பயஸ் அவர்களால் Pascendi Dominici Gregis என்ற சுற்றுமடலில் **நவீனத்துவம்**, ''எல்லாத் திரிபுக்கொள்கைகளின் தொகுப்பு'' என்று கண்டனம் செய்யப்பட்ட ஒரு ஆவியாகும்.*

தலைமைப் பொறுப்பாளரின் கடந்தகால தார்மீக மற்றும் கோட்பாட்டுக் காரியங்களுக்கான அணுகுமுறை சார்புநிலை மற்றும் அகநிலைவாதத்தால் குறிக்கப்பட்டால், அவரது புதிய

மரியியல் திருச்சபையின் விசுவாச உணர்வையும் (sensus fidelium) நிரந்தரப் போதனையையும் பிரதிபலிக்கும் என்று எப்படி நம்புவது?

5. தொடர்ச்சி முறிவு: இரண்டாம் வத்திக்கான் சங்கத்தில் இருந்து நவீனத்துவ சறுக்கல்

புதிய ஆவணத்தின் தொனி மற்றும் வாதங்கள், பாரம்பரிய கத்தோலிக்கர்கள் பல தசாப்தங்களாக எதிர்த்து வரும் சங்கத்திற்குப் பிந்தைய போக்கையே எதிரொலிக்கின்றன.

இரண்டாம் வத்திக்கான் சங்கத்தின் ஆயர்ப்பணி தெளிவின்மை, நவீன சிந்தனையின் வெளிச்சத்தில் கோட்பாடுகளை மறுவிளக்கம் செய்வதற்கு கதவைத் திறந்தது. "ஆயர்ப்பணி மேம்பாடு" (pastoral aggiornamento) என்று தொடங்கியது, இப்போது இறையியல் நீர்த்தலாக மாறியுள்ளது.

மரியன்னையின் கோட்பாட்டில், Lumen Gentium (1964) ஆவணத்திலேயே இந்த மாற்றம் தெரிந்தது. இது மரியன்னையின் போதனையை ஒரு தனி ஆவணத்தில் வைக்காமல், திருச்சபையின் அரசியலமைப்புக்குள் வைத்தது — இது ஐக்கியவாத விமர்சகர்களை சமாதானப்படுத்துவதற்கான வேண்டுமென்றே செய்யப்பட்ட செயலாகும்.

அதன் பின்னர், மரியன்னையின் அதிகபட்சவாதம் சந்தேகத்துடன் பார்க்கப்பட்டது. Mater Populi Fidelis அந்த ஆவியின் சமீபத்திய பலனாகும்: துல்லியத்திற்குப் பதிலாக ஐக்கியவாதம், இறையியலுக்குப் பதிலாக சமூகவியல், மற்றும் கோட்பாட்டுக்குப் பதிலாக "உரையாடல்."

6. பாரம்பரிய பதில்: அன்புடன் கூடிய உண்மை

*விசுவாசமுள்ள குருக்கள் மற்றும் ஆயர்கள் அவநம்பிக்கையுடனோ அல்லது கிளர்ச்சியுடனோ அல்ல, மாறாக **கோட்பாட்டுக் கட்டுப்பாடு மற்றும் தெளிவுடன்** பதிலளிக்க வேண்டும்.*

1. ***உண்மைப் போதனையை மீண்டும் உறுதிப்படுத்துங்கள்***
    - *கிறிஸ்து ஒருவரே மீட்பர்; மரியன்னை அவருடைய தனித்துவமான துணை மீட்பர் மற்றும் எல்லா கிருபைகளுக்கும் மத்தியஸ்தர்.*

- *அவரது ஒத்துழைப்பு தனித்துவமானது, கீழ்ப்பட்டது, ஆனால் உண்மை — படைக்கப்பட்டவர்களில் முதன்மையானது.*
- *இதை மறுப்பது மீட்பின் இரகசியத்தை வறுமையாக்குவதாகும் மற்றும் முந்தைய பாப்பரசரின் போதனைகளை மறுப்பதாகும்.*

2. ***விசுவாசிகளுக்குக் கற்பித்தல்***
   - *பிரசங்கங்கள், மறைக்கல்வி மற்றும் மாநாடுகளில் திருச்சபையின் பாரம்பரிய மரியியலைத் தெளிவாகக் கற்பிக்கவும்.*
   - *நவீன ரோமின் மரியன்னையின் பட்டங்களை குறைப்பது தொடர்ச்சியல்ல, மாறாக முறிவைக் குறிக்கிறது என்பதை விளக்க வேண்டும்.*
3. ***பாரம்பரிய பக்திகளைப் பாதுகாத்தல்***
   - *செபமாலை, மரியன்னையின் ஒப்புக்கொடுத்தல்கள் மற்றும் வியாகுல அன்னையின் பக்தி ஆகியவற்றை ஊக்குவிக்கவும்.*
   - *புனிதர்களால் மதிக்கப்பட்ட பட்டங்களைப் பயன்படுத்தவும்: துணை மீட்பர், எல்லா வரப்பிரசாதங்களுக்கும் மத்தியஸ்தர், விண்ணக அரசி.*
4. ***நவீனத்துவ மறுவரையறையை எதிர்த்தல்***
   - *ரோம் பாரம்பரியத்திலிருந்து விலகும்போது, நம் கடமை குருட்டுத்தனமான கீழ்ப்படிதல் அல்ல, மாறாக திருச்சபை எப்போதும் கற்பித்ததை விசுவாசத்துடன் கடைப்பிடிப்பதாகும்.*
   - *புனித வின்சென்ட் ஆஃப் லெரின்ஸ் எழுதியது போல: "**எல்லா இடங்களிலும், எப்போதும், எல்லாராலும் நம்பப்பட்ட நம்பிக்கையை உறுதியாகப் பற்றிக்கொள்ளுங்கள்**."*

7. செபத்திற்கும் பரிகாரத்திற்கும் ஒரு அழைப்பு

இத்தகைய ஆவணங்களால் விதைக்கப்படும் குழப்பம் விவாதத்திற்கு அல்ல, செபத்திற்கு அழைக்கிறது.

பாரம்பரிய கத்தோலிக்கர்கள் அனைவரும் மரியன்னையின் பட்டங்களுக்கு எதிராக இழைக்கப்பட்ட குற்றங்களுக்காகவும், ஐக்கியவாத அல்லது நவீனத்துவ நோக்கங்களால் அவரது பாத்திரத்தைக் குறைப்பவர்களின் மனமாற்றத்திற்காகவும் பரிகாரமாக செபமாலைகளை ஒப்புக்கொடுக்கட்டும்.

குருக்கள் தைரியத்துடன் பிரசங்கிக்கட்டும்; ஆயர்கள் திருத்தூதர்களிடமிருந்து ஒப்படைக்கப்பட்ட விசுவாசத்தைப் பாதுகாக்கட்டும்; "மரியன்னையின் பேச்சைக் கேட்பவர் அழியமாட்டார்" என்ற உறுதியுடன் எல்லா கத்தோலிக்கர்களும் திரும்பி வரட்டும்.

8. முடிவு: மாசற்ற இருதயத்தின் வெற்றி

எவ்வளவு தவறாகக் கருதப்பட்டாலும், எந்த ஒரு பாப்பரசரின் ஆவணமும் தெய்வீக உண்மையை அழிக்க முடியாது.

நம் மீட்பில் மரியன்னையின் ஒத்துழைப்பு, கிருபையின் இரகசியத்தின் ஒரு பகுதியாகும், இது கடவுளால் முன்கூட்டியே கட்டளையிடப்பட்டது மற்றும் புனிதர்களால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

நவீன ரோம் இந்த உண்மையை மறக்கும்போது, விசுவாசமுள்ள எஞ்சியோர் அதைப் பாதுகாக்க வேண்டும் — கிளர்ச்சியாளர்களாக அல்ல, மாறாக புனித அன்னை திருச்சபையின் விசுவாசமான பிள்ளைகளாக, மாசற்ற இருதயம் வெற்றிபெறும் என்ற உறுதியுடன்.

நம் தந்தையரின் நம்பிக்கையை, நம்முடைய ஒரே மீட்பரான கிறிஸ்துவை, அவருடைய மிகப் பரிசுத்த அன்னையான துணை மீட்பர் மற்றும் எல்லா கிருபைகளுக்கும் மத்தியஸ்தர் மூலமாக, எப்போதும் கிறிஸ்துவிடம் வழிநடத்தும் உண்மையான மரியன்னையின் பக்தியை உறுதியாகப் பற்றிக்கொள்வோம்.

"மரியன்னை வழியாக இயேசுவுக்கு — இப்போதும் என்றென்றைக்கும்."